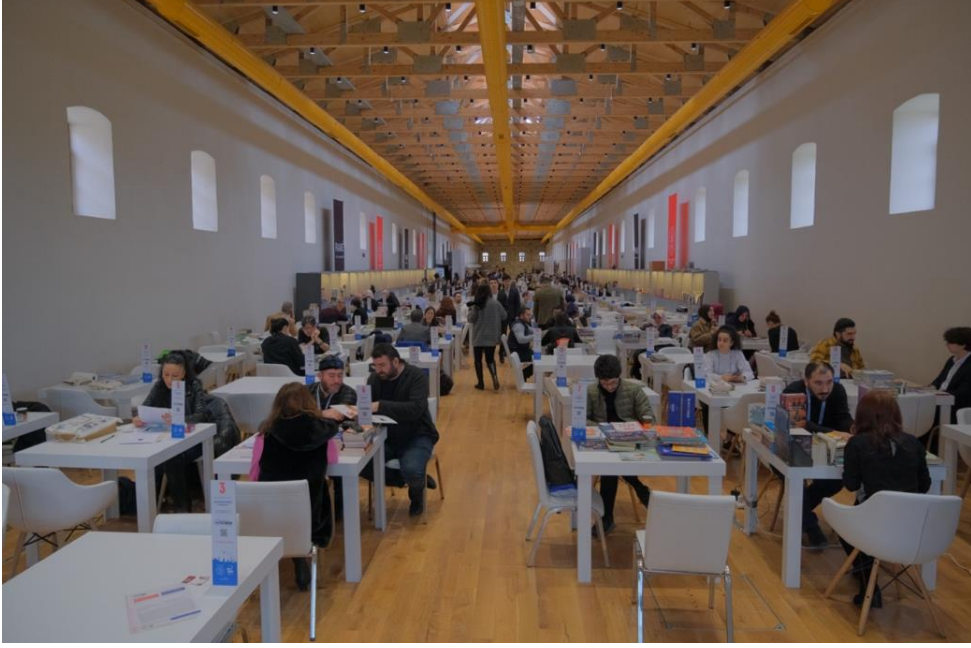


## 9. İSTANBUL PUBLISHING FELLOWSHIP PROGRAMI

5-6-7 Mart 2024 tarihlerinde Ramî Kütüphanesi'nde gerçekleşen 9. İstanbul Publishing Fellowship programı bu sene de büyük ilgi gördü. T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı, İstanbul Ticaret Odası, Basın Yayın Birliği, DEKMEB, TÜGEV, Albayrak Grubu ve Anadolu Ajansı'nın destekleriyle düzenlenen programa 73 ülkeden 410 yayıncı katıldı. Katılımcılar 4500'ün üzerinde ikili görüşme gerçekleştirdi ve 3500'ün üzerinde telif anlaşması imzaladı.



Anadolu Ajansı'nın (AA) Global İletişim Ortağı olduğu 9. İstanbul Publishing Fellowship programının açılış töreni de Ramî Kütüphanesi'nde gerçekleştirildi. Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın katkıları ve Basın Yayın Birliği'nin desteğiyle Türkiye Basın Yayın Meslek Birliği (TBYM) tarafından düzenlenen program, çok sayıda ulusal ve uluslararası yayıncıyı bir araya getirdi.



Katılımcılar arasında Prof. Cumhurbaşkanlığı Kültür ve Sanat Politikaları Kurulu Başkan Yardımcısı İskender Pala, BAE İstanbul Başkonsolosu Saeed Saqer Al Muhairi, Telif Hakları Genel Müdür Yardımcısı Fatoş Altunç, Kütüphaneler ve Yayınlar Genel Müdürü Taner Beyoğlu, İTO Yönetim Kurulu Başkanı Şekib Avdağ; İTO Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı Mehmet Develioğlu, İTO Yönetim Kurulu Üyesi Münir Üstün, Kütüphaneler ve Yayınlar Daire Başkanı Nizar Kara, TEDA Şube Müdürü Hakan Koray Özlük, Uluslararası Yayıncılar Birliği (IPA) Başkan Yardımcısı Gvantsa Jobava, Meksika Yayıncılar Birliği (CANIEM) Başkanı Hugo Setzer, Kazakistan Uluslararası Avrasya Kitap Fuarı Koordinatörü Nurlan Issabekov, Basın Yayın Birliği Başkanı Mustafa Karagüllüoğlu ve DEKMEB Başkanı Mustafa Altundal vardı.



Açılış töreninde TBYM Başkanı Mehmet Burhan Genç, Telif Hakları Genel Müdür Yardımcısı Fatoş Altunç, Kütüphaneler ve Yayınlar Genel Müdürü Taner Beyoğlu, IPA Başkan Yardımcısı Gvantsa Jobava, İTO Başkanı Şekib Avdağ, CANIEM Başkanı Hugo Setzer ve Cumhurbaşkanlığı Kültür ve Sanat Politikaları Kurulu Başkanvekili Prof. Dr. İskender Pala, Türkiye'de yayıncılık sektörünün mevcut durumunu, sektörün küresel gidişatını, teknolojinin sunduğu fırsatları ve karşılaşılan zorlukları ele aldı. Konuşmaların ardından İTO Başkanı Şekib Avdağ tarafından CANIEM Başkanı Hugo Setzer'e plaket takdim edildi ve kurdele kesim töreniyle programın resmi açılışı yapıldı. Etkinlik, Uzak Asya, Latin Amerika, Kuzey Avrupa ve Afrika ülkelerinden yayıncıların katıldığı telif ve çeviri toplantılarıyla devam etti.

## 2024 Yılı Odak Ülkesi Meksika

2016 yılında ilk kez başlatılan ve bir ülkenin yayıncılık ve edebiyatının tematik olarak incelenmesini ve tanıtılmasını hedefleyen “odak ülke” etkinliği bu yıl da devam etti. 2024 yılı için odak ülke olarak Meksika seçildi. Meksika’daki yayıncılık sektörünü ele alan bir seminer ve Türk yayıncılarla Meksikalı yayıncıların buluşmasını amaçlayan bir kapalı oturum toplantısı gerçekleştirildi. Program kapsamında gerçekleşen ilk seminer İTO Yönetim Kurulu Üyesi Münir Üstün’ün moderatörlüğünde Odak Ülke Meksika Özel Oturumu başlıklı seminer oldu. Seminerde Elefanta Editorial’den Emiliano Becerril Silva ve Penguin Random House Grupo Editorial México’dan Ana María Bermúdez Meksika ve Latin Amerika’da yayıncılık sektörü başlıklı konuşmalarını yaptılar. Açılış töreni gibi seminer de simultane tercüme edilerek sayıda katılımcının istifade etmesi sağlandı ve katılımcılar ve ziyaretçiler tarafından büyük bir ilgi ile takip edildi.



Ayrıca yine odak ülke etkinlikleri kapsamında Meksika Yayıncılar Birliği (CANIEM) Başkanı Hugo Setzer ve Meksikalı yayıncılarla Türk yayıncıları buluşturan bir VIP toplantısı düzenlendi. Bu toplantıda Meksika ile karşılıklı telif alışverişinin artırılması, sektörün geliştirilmesi ve kültürel iş birliğinin güçlendirilmesi konularında fikir alışverişinde bulunuldu.

Meksika Büyükelçisi Jose Luis

Martinez Y Hernandez, Bayrampaşa Windsor Otel’de düzenlenen Gala Yemeğine katılarak Meksikalı yayıncılara destek verdi.

Etkinlik sırasında Meksika müziğinden oluşan mini bir konser verildi. Sponsor şirketlerin temsilcilerine teşekkür plaketleri takdim edildi ve Program Organizasyon ekibinin üyeleri kendilerini tanıtmak ve katılımcılara teşekkür etmek üzere sahneye davet edildi.



### **Program Boyunca Gerçekleşen Diğer Seminer ve Etkinlikler**

Odak ülke etkinliği dışında program süresince 2 ayrı başlıkta seminer daha gerçekleşti. İkinci günün ilk semineri Epona Yayıncılık Yetkilisi ve yazar Sedat Demir'in sunuculuğu ile "Şimdiki Halin Edebiyatı" Başlıklı seminer oldu. Seminerde Filistinli yayıncı Ramazan Baker ve yazar Halil İbrahim İzgi konuşmalarını yaptı. Zor zamanların ve zor meselelerin edebi metinlere yansımalarının irdelendiği seminerde Filistinli katılımcının tecrübe gözlemlerini aktarması dinleyiciler tarafından büyük bir ilgi ile takip edildi.





Günün ikinci semineri ise “Resimli Kitaplarda Trendler Nasıl Değişiyor?” başlıklı oturum oldu. Seminerin sunucusu İbni Haldun Üniversitesi Karşılaştırmalı Edebiyat Bölümü Öğretim Üyesi Melike Günyüz idi. Programda Meksikalı yayıncı Susana Figueroa ve Dar Asala Yayınevinden Shreen Kreideih tecrübe ve gözlemlerini aktardı. 45 dakika süren bu seminer de özellikle çocuk yayıncıları tarafından büyük bir ilgi ile takip edildi.



Seminerlerin yanı sıra Rami Kütüphanesi gezisi de yapılarak katılımcılara Rami Kütüphanesi'nin tarihsel geçmişi anlatıldı. Gezi esnasında tercümanlar geziye katılan misafirlerimize eşlik etti. Kütüphanede yer alan kıymetli yazma eserler ve sergilenen diğer değerli kitaplar da tanıtıldı. El yazması eserlerin yer aldığı bölüm ve kütüphanenin kışladan dönüşümü süreci büyük ilgi uyandırdı.

Her sene olduğu gibi bu sene de programın ilk günü akşam yemeğinde değerli misafirlerimizi bir araya getirmek ve keyifli bir zaman geçirmelerini sağlamak için Gala yemeği tertip edildi. Bayrampaşa Windsor Otel’de düzenlenen Gala Yemeğine 300’e yakın yayınevi, telif ajans ve yayın birliği temsilcisi katıldı. Meksika m¼zikleriyle icra edilen canlı m¼zik eşliğinde yenek yemek sonrası, programa katkı sunan kurumlara teřekk¼r plaketi takdim edildi.



Gala yemeğine katılan Meksika B¼y¼keliři Jose Luis Martinez Y Hernandez kısa bir konuşma yaparak Meksikalı yayıncıların kıymetli işler yaptıklarını, T¼rkiye ile her alanda olduğu gibi sanat, k¼lt¼r ve edebiyat alanında da iş birliği içerisinde olmaktan memnuniyet duyduklarını aktardı. Ayrıca programın ve odak ¼lke etkinliğinin k¼lt¼rel anlamda kıymetli ve önemli bir girişim olduğu belirtti. Kendisinin konuşmasından sonra Meksika Yayıncılar Birliği Başkanı ve Meksikalı yayıncılar sahneye gelerek B¼y¼keliři ile bir hatıra fotoğrafı çekildiler.

### **İstanbul Telif Ödülleri**

Gala Yemeği sırasında 3. İstanbul Telif Ödülleri Töreni de gerçekleştirildi. T¼rke eserleri kendi dillerine çevirerek farklı coğrafyalardaki okuyucu ile T¼rk yazarların eserlerini buluşturan 3 isme öd¼l takdim edildi. Öd¼l verilen isimler belirlenirken kaç adet T¼rke eseri kendi dillerine kazandırdıkları, bu kitapların kategori çeşitliliği (tarih, k¼lt¼r, dini yayıncılık, ocuk, araştırma vb.) ve T¼rkiye’den kaç farklı yayınevi ile çalıştıkları gibi pek çok değişken göz önünde bulunduruldu.

Bu bağlamda 2024 yılının 1.lik ödülü Arnavutluk'tan Rexhep Hida'ya 2.lik ödülü Dar Al Marif yayımlarından Mazen Mehio'ya 3.lük ödülü ise Kathalaya'dan Rejeev Dar Joshi'ye verildi.



7 Mart günü programın son günü idi. Yayıncıların maksimum sayıda ikili görüşme yapabilmeleri için bugün herhangi bir seminer ya da alan içi etkinlik tertip edilmedi. Üç günün sonunda tüm katılımcıların randevu sistemindeki kayıtlara geçen 3505 görüşme gerçekleştirdiği saptandı. Bunun dışında da randevu almadan da ekstra ikili görüşmeler gerçekleştirilerek bu sayının 4.500'ün üzerinde olduğu tahmin edilmektedir.



Ayrıca program süresince birçok yayıncı kahve molaları, geziler ve gala yemekleri esnasında yeni yayıncılarla tanışma fırsatı bularak iş hacimlerini genişletebildi.

Uluslararası İstanbul Yayıncılık Profesyonel Buluşmaları, dünya çapında yayıncılar arasında iş birliğini geliştirmeyi, İstanbul'u bir telif hakları pazarına dönüştürmeyi ve sektördeki gelişmeleri yakından takip etmeyi amaçlıyor. 2024 yılında gerçekleşen 9. İstanbul Publishing Fellowship programı da bu amaca gün geçtikçe daha çok yaklaştığımızı gösteriyor. Fellowship ailemizin tüm fertlerine şükranlarımızı sunarız.

